

Distr.: General  
25 April 2000  
Arabic  
Original: English

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



### تقرير لجنة السكان والتنمية عن أعمال دورتها الثالثة والثلاثين

(٢٧-٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٠)

موجز

عُقدت الدورة الثالثة والثلاثون للجنة السكان والتنمية في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢٧ إلى ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٠. وكان موضوعها الرئيسي السكان والمسائل الجنسانية والتنمية.

وشملت الوثائق المعروضة على اللجنة تقريرا عن رصد السكان في العالم يركز على موضوع الدورة. وتضمن التقرير استعراضا تاريخيا لمسائل السكان والمسائل الجنسانية في جدول الأعمال العالمي، وتضمن أيضا معلومات عن جوانب منتقاة من مسائل السكان، والمسائل الجنسانية، والتنمية، تغطي مواضيع مثل تكوين الأسرة، والصحة ومعدل الوفيات (بما في ذلك الوفيات الناشئة عن فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب)، والشيوخوخة، والهجرة الداخلية والهجرة الدولية. ووفرت تقارير أخرى تغطية للاجتماع الذي يعقده مكتب اللجنة بين الدورات؛ ورصد البرامج السكانية؛ وتدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية؛ ودورة الجمعية العامة الاستثنائية لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج العمل؛ وبرنامج عمل شعبة السكان بالأمانة العامة للأمم المتحدة في ميدان السكان. ونظرت اللجنة أيضا في مشروع الخطة المتوسطة الأجل لشعبة السكان للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ وأحاطت علما بها.

ونظرت اللجنة في إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (البند ٣ من جدول الأعمال) واتخذت قرارا بشأن إدراج منظور جنساني في البحوث والتحليلات التي تجريها شعبة السكان. أما فيما يتعلق بعمل اللجنة خلال فترة السنوات الخمس المقبلة (البند ٥ من جدول الأعمال)، فقد أكدت اللجنة من جديد أن مسائل السكان والبيئة والتنمية ستكون الموضوع الخاص لعام ٢٠٠١، وقررت أن تكون المواضيع الخاصة مستقبلا

مسائل الحقوق الإنجابية والصحة الإنجابية في عام ٢٠٠٢، ومسائل السكان والتعليم والتنمية  
في عام ٢٠٠٣.

ووافقت اللجنة على جدول أعمالها المؤقت لدورتها الرابعة والثلاثين وأوصت المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع مقرر يوافق بموجبه المجلس على جدول الأعمال  
المؤقت.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	الفصل
٤	٢-١	المسائل التي تتطلب إجراء من المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو التي يوجه اهتمامه إليها - الأول
٤	١	ألف - مشروع مقرر .....
٥	٢	باء - المسائل التي يوجه إليها انتباه المجلس .....
		المقرر ١/٢٠٠٠
٥		السكان والمسائل الجنسانية والتنمية .....
		المقرر ١/٢٠٠٠
٧		المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠٣-٢٠٠١ .....
		المقرر ٢/٢٠٠٠
٧		الوثائق التي نظرت فيها لجنة السكان والتنمية في دورتها الثالثة والثلاثين .....
٩	١٢-٣	إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية .....
١١	١٨-١٣	التجارب الوطنية فيما يتعلق بالمسائل السكانية: السكان، والمسائل الجنسانية والتنمية .....
١٢	٢٥-١٩	أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات القادمة .....
١٤	٣٢-٢٦	تنفيذ البرامج وبرنامج العمل للأمانة العامة في ميدان السكان في المستقبل .....
١٦	٣٣	جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة .....
١٧	٣٥-٣٤	اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثالثة والثلاثين .....
١٨	٤٤-٣٦	تنظيم الدورة .....
١٨	٣٨-٣٦	ألف - افتتاح الدورة ومدتها .....
١٨	٣٩	باء - الحضور .....
١٨	٤٠	جيم - انتخاب أعضاء المكتب .....
١٩	٤٢-٤١	دال - تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورات .....
١٩	٤٣	هـاء - جدول الأعمال .....
١٩	٤٤	واو - الوثائق .....
		المرفقات
٢٠		الأول - الحضور .....
٢٣		الثاني - قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين .....

## الفصل الأول

المسائل التي تتطلب إجراء من المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو التي  
يُوجه اهتمامه إليها

ألف - مشروع مقرر

١ - توصي لجنة السكان والتنمية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر  
التالي:

تقرير لجنة السكان والتنمية عن دورتها الثالثة والثلاثين وجدول الأعمال  
المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

- (أ) يحيط علماً بتقرير لجنة السكان والتنمية عن أعمال دورتها الثالثة والثلاثين؛  
(ب) يوافق على جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة الوارد  
أدناه.

جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة السكان والتنمية

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.  
٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى:  
(أ) تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورات؛  
(ب) جدول الأعمال وتنظيم العمل.

### الوثائق

- جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة  
مذكرة من الأمانة العامة بشأن تنظيم أعمال الدورة  
تقرير مكتب لجنة السكان والتنمية عن اجتماعه المعقود بين الدورات  
٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.

## الوثائق

- تقرير الأمين العام الموجز المعنون "رصد السكان في العالم في عام ٢٠٠١: السكان والبيئة والتنمية"<sup>(١)</sup>
- تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية
- ٤ - مناقشة عامة بشأن التجارب الوطنية فيما يتعلق بالمسائل السكانية: السكان والبيئة والتنمية.
- ٥ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان.

## الوثائق

- تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج والتقدم المحرز في ميدان السكان عام ٢٠٠٠
- ٦ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة.

## الوثائق

- مذكرة من الأمانة العامة تتضمن مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والثلاثين للجنة
- ٧ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الرابعة والثلاثين.

## باء - المسائل التي يوجه إليها انتباه المجلس

- ٢ - يوجه انتباه المجلس إلى مشروع القرار الذي اعتمده اللجنة:

### القرار ١/٢٠٠٠

### السكان والمسائل الجنسانية والتنمية\*

### إن لجنة السكان والتنمية،

إذ تعيد تأكيد التزام الدول الأعضاء بتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية<sup>(١)</sup>،

\* للاطلاع على المناقشة، انظر الفصل الثاني.

(١) تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة، ٥-١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (منشور الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.XIII.18)، الفصل الأول، القرار ١، المرفق.

وإذ تشير إلى توصيات برنامج العمل وتعيد تأكيد الإجراءات الأساسية لمواصلة تنفيذ برنامج العمل فيما يتصل بالمساواة بين الجنسين، والإنصاف وتمكين المرأة،  
وإذ تشير أيضا إلى أن موضوع الدورة الثالثة والثلاثين للجنة السكان والتنمية هو السكان والمسائل الجنسانية والتنمية،  
وإذ تلاحظ ما للأبعاد الجنسانية من أهمية أساسية في جميع الجوانب المتعلقة بالتغيرات الديمغرافية للمجتمع وتنميته،

وإذ تلاحظ أيضا أهمية السياسات والبرامج التي تؤثر في العلاقات بين الجنسين،  
وإذ تسلّم بالحاجة إلى القضاء على جميع أشكال التمييز وإساءة معاملة المرأة والطفلة، ومن ضمنها الاعتداء الجنسي، والاستغلال، والاتجار والعنف، والتعريض للخطر الشديد للإصابة بفيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، لا سيما بين الشباب،

١ - **تطلب** إلى شعبة السكان التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة أن تواصل إدماج المنظور الجنساني في جميع بحوثها المتعلقة بالسياسات والمستويات والاتجاهات السكانية، بما في ذلك تحليل البيانات الديمغرافية، والاجتماعية والاقتصادية بتبويبها على أساس السن والجنس، وذلك حتى تتمكن الحكومات من الاستفادة عن طريق التوصل إلى فهم أعمق للعلاقات القائمة بين السكان، والمسائل الجنسانية والتنمية على النطاق العالمي ومن خلال إجراء عمليات مقارنة بين البلدان؛

٢ - **تطلب أيضا** إلى شعبة السكان أن تولي اهتماما خاصا؛ عند القيام بعمليات التحليل هذه، إلى العلاقات الدينامية بين الجنسين والآثار الديمغرافية المترتبة على وباء فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، والوفيات بين الأطفال الرضع، والأطفال والوفيات النفاسية، وشيخوخة السكان، وإلى تحسين الوصف والتحليل الإحصائيين للظواهر المتعلقة بجميع أشكال التمييز وإساءة معاملة المرأة والطفلة، بما في ذلك الاعتداء الجنسي، والاستغلال، والاتجار والعنف، فضلا عن الأبعاد الجنسانية للهجرة.

## المقرر ١/٢٠٠٠

### المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠١-٢٠٠٣\*

#### إن لجنة السكان والتنمية:

(أ) تعيد تأكيد مقرر لجنة السكان والتنمية ١/١٩٩٩<sup>(١)</sup> الذي قررت فيه اللجنة أن يكون موضوع "السكان والبيئة والتنمية" هو الموضوع الخاص للجنة في دورتها الرابعة والثلاثين التي ستعقد عام ٢٠٠١؛

(ب) تقرر أن يكون موضوع "الحقوق الإنجابية والصحة الإنجابية، مع التركيز على وجه الخصوص على فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)؛" هو الموضوع الخاص للجنة في دورتها الخامسة والثلاثين التي ستعقد عام ٢٠٠٢؛

(ج) تقرر أيضا أن يكون موضوع "السكان والتعليم والتنمية" هو الموضوع الخاص للجنة في دورتها السادسة والثلاثين التي ستعقد عام ٢٠٠٣؛

(د) تطلب إلى شعبة السكان بالأمانة العامة للأمم المتحدة أن تولي الاهتمام الواجب لأثر فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز) عند إعداد تقارير للدورات المواضيعية المقبلة للجنة السكان والتنمية للسنوات ٢٠٠١-٢٠٠٣.

## المقرر ٢/٢٠٠٠

### الوثائق التي نظرت فيها لجنة السكان والتنمية في دورتها الثالثة والثلاثين

#### أحاطت لجنة السكان والتنمية علما بالوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن دورة الجمعية العامة الاستثنائية لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2000/2)؛

(ب) تقرير موجز عن رصد السكان في العالم في عام ٢٠٠٠: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية (E/CN.9/2000/3)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن رصد البرامج السكانية: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية (E/CN.9/2000/4)؛

\* للاطلاع على المناقشة، انظر الفصل الرابع.

(٢) انظر الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٩، الملحق رقم ٥ (E/1999/25)، الفصل الأول، الفرع جيم.

- (د) تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج العمل الصادر عن المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2000/5 و Corr.1)؛
- (هـ) تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج والتقدم المحرز في ميدان السكان في عام ١٩٩٩: شعبة السكان، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/2000/6)؛
- (و) مذكرة من الأمانة العامة بشأن مشروع الخطة المتوسطة الأجل لشعبة السكان التابعة للأمم المتحدة للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ (E/CN.9/2000/CRP.2).

## الفصل الثاني

### إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

٣ - أقرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة للبند ٣ من جدول الأعمال وعنوانه "إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية: (أ) الموضوع الخاص: السكان، والمسائل الجنسانية، والتنمية؛ و (ب) دورة الأمم المتحدة الاستثنائية لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، في جلستها الأولى والثانية المعقودتين في ٢٧ آذار/مارس ٢٠٠٠. وفي إطار البند ٣ من جدول الأعمال، كان معروضا على اللجنة الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن دورة الجمعية العامة الاستثنائية لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2000/2)؛

(ب) تقرير موجز عن رصد السكان في العالم في عام ٢٠٠٠: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية (E/CN.9/2000/3)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن رصد البرامج السكانية: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية (E/CN.9/2000/4)؛

(د) تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2000/5 و Corr.1).

٤ - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في ٢٧ آذار/مارس، أدلى مدير شعبة السكان التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة ببيان استهلاكي.

٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيانات المدير المساعد ورئيس فرع التحليل الديمغرافي التابع لشعبة السكان، الذي عرض التقرير الموجز للأمين العام عن رصد السكان في العالم في عام ٢٠٠٠: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية (E/CN.9/2000/3)؛ ومدير الفريق المعني بموضوع مراعاة الفوارق بين الجنسين التابع لصندوق الأمم المتحدة للسكان، الذي عرض تقرير الأمين العام عن رصد البرامج السكانية: السكان، والمسائل الجنسانية والتنمية (E/CN.9/2000/4)؛ ومدير شعبة الشؤون التقنية والسياسات التابعة لصندوق الأمم المتحدة للسكان، الذي عرض تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/2000/5 و Corr.1) وعن دورة الجمعية العامة

الاستثنائية لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية  
(E/CN.9/2000/2).

٦ - وأدلى أيضا ببيان في الجلسة الأولى كل من ممثلي اليابان، والصين، والولايات المتحدة الأمريكية والمراقب عن البرتغال (بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والتي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي، وبلغاريا، والجمهورية التشيكية، وأستونيا، وهنغاريا، ولاتفيا، وليتوانيا، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وقبرص، وتركيا).

٧ - وفي الجلسة الثانية، المعقودة في ٢٧ آذار/مارس، أدلى ببيان كل من ممثلي الاتحاد الروسي، وجامايكا، ونيجيريا، والجزائر، وجنوب أفريقيا، وكندا، وبيلاروس، وإيطاليا، وبلجيكا، وجمهورية إيران الإسلامية، والسويد.

٨ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان كل من ممثلي منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الصحة العالمية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

#### السكان، والمسائل الجنسانية والتنمية

٩ - في الجلسة ٧، المعقودة في ٣٠ آذار/مارس، عرض نائب مدير اللجنة، السيد أنطونيو غوليبي (إيطاليا) مشروع قرار بعنوان "السكان والمسائل الجنسانية والتنمية" (E/CN.9/2000/L.4)، جرى تقديمه على أساس مشاورات غير رسمية.

١٠ - وأدلى ببيان المراقب عن البرتغال بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي.

١١ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار E/CN.9/2000/L.4 (انظر الفصل الأول، الفرع باء، القرار ١/٢٠٠٠).

#### الوثائق التي نظرت فيها اللجنة في إطار البند ٣ من جدول الأعمال

١٢ - في الجلسة ٧، وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاطت اللجنة علما بالوثائق المقدمة في إطار البند ٣ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الفرع باء، المقرر ٢/٢٠٠٠).

## الفصل الثالث

### التجارب الوطنية فيما يتعلق بالمسائل السكانية: السكان، والمسائل الجنسانية والتنمية

- ١٣ - نظرت لجنة السكان والتنمية في البند ٤ من جدول أعمالها، المعنون "مناقشة عامة بشأن التجارب الوطنية فيما يتعلق بالمسائل السكانية: السكان، والمسائل الجنسانية والتنمية" في جلساتها من ٣ إلى ٥، المعقودة يومي ٢٨ و ٢٩ آذار/مارس ٢٠٠٠.
- ١٤ - وفي الجلسة ٣، المعقودة في ٢٨ آذار/مارس، أدلى ببيان كل من ممثلي كرواتيا، والهند، وبنغلاديش، وباكستان، والصين، والاتحاد الروسي، وجمهورية كوريا، والسويد، وبنما، والبرازيل، وأوغندا، وكندا، وهولندا.
- ١٥ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان المراقب عن المنظمة الدولية للهجرة.
- ١٦ - وأدلى أيضا ببيان في الجلسة ٣ ممثل منظمة العمل الدولية.
- ١٧ - وفي الجلسة ٤، المعقودة في ٢٨ آذار/مارس، أدلى ببيان كل من مندوب الجزائر، وممثلي السلفادور، وجنوب أفريقيا، وأوكرانيا، وتركيا، وماليزيا، وتايلند، والمراقب عن كل من بوركينا فاسو، والكرسي الرسولي.
- ١٨ - وفي الجلسة ٥، المعقودة في ٢٩ آذار/مارس، أدلى ببيان كل من ممثلي الفلبين، وهاييتي، وملاوي، والمكسيك، والمراقب عن كل من ليسوتو، وتونس، والجمهورية الدومينيكية، والنمسا، والنرويج.

## الفصل الرابع

### أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات القادمة

١٩ - أجرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة للبند ٥ من جدول أعمالها وعنوانه "أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات القادمة" في جلستها ٥، المعقودة في ٢٩ آذار/مارس ٢٠٠٠.

٢٠ - وأدى مدير شعبة السكان ببيان استهلاكي في الجلسة نفسها.

٢١ - وأدى بيانات في الجلسة ٥ أيضا ممثل الولايات المتحدة الأمريكية.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠٠-٢٠٠٤

٢٢ - في الجلسة ٧، المعقودة في ٣٠ آذار/مارس، عرض نائب مدير اللجنة، السيد أنطونيو غوليني (إيطاليا) مشروع مقرر بعنوان "المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠١-٢٠٠٣" (E/CN.9/2000/L.5)، جرى تقديمه على أساس مشاورات غير رسمية.

٢٣ - وأدى بيان كل من ممثل أوغندا والمراقب عن البرتغال (بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي).

٢٤ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع المقرر E/CN.9/2000/L.5 (انظر الفصل الأول، الفرع باء، المقرر ١/٢٠٠٠).

٢٥ - وبعد اعتماد مشروع المقرر، أدى نائب الرئيس ببيان يعكس التفاهم الذي تم التوصل إليه خلال المشاورات غير الرسمية:

(أ) فيما يتعلق بالموضوع الخاص للدورة الخامسة والثلاثين التي ستعقدتها اللجنة في عام ٢٠٠٢، "الحقوق الإنجابية والصحة الإنجابية، مع الإشارة بصورة خاصة إلى فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز"، اتفق على أن يولي التقرير عن رصد السكان في العالم اهتماما خاصا أيضا للمراهقين، والأمراض المنقولة بالاتصال الجنسي، وتنظيم الأسرة؛

(ب) اتفق على أنه ينبغي مناقشة مسألة الإعداد لعملية الاستعراض والتقييم المقبلة التي تجرى كل خمس سنوات للتقدم المحرز في تحقيق أهداف ومقاصد برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، وهي عملية دعت الجمعية العامة إلى الاضطلاع بها في قرارها ١٢٨/٤٩، في إطار البند ٥ من جدول الأعمال في الدورة الرابعة والثلاثين للجنة؛

(ج) فيما يتعلق بالمناسبة الدولية التي ستعقد حول موضوع السكان والتنمية في عام ٢٠٠٤، توصلت الوفود إلى استنتاج مفاده أنه من المبكر النظر في هذه المسألة في الوقت الحاضر؛ ورأت بعض الوفود أنه يمكن التوصل إلى قرار نهائي بهذا الشأن في الدورة الخامسة والثلاثين للجنة. إلا أنه لم يتم التوصل إلى اتفاق فيما يتعلق بما يرجى تحقيقه من خلال ذلك. وقد تحتاج كل من الحكومات إلى النظر في الإجراءات الرئيسية الواجب اعتمادها في الاستعراضات الأخرى التي تجرى كل خمس سنوات؛ وستحتاج الحكومات إلى ما يكفي من الوقت للتفكير ملياً في جميع الاستعراضات التي تجرى كل خمس سنوات كي تكون المناسبة التي سيتم تنظيمها لعام ٢٠٠٤ ذات مغزى وأن تتسم بالوضوح.

## الفصل الخامس

### تنفيذ البرامج وبرنامج العمل للأمانة العامة في ميدان السكان في المستقبل

٢٦ - أجرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة بشأن البند ٦ من جدول أعمالها وعنوانه "تنفيذ البرامج وبرنامج العمل للأمانة العامة في ميدان السكان في المستقبل" في جلستها ٦ المعقودة في ٢٩ آذار/مارس ١٩٩٩. وكان معروضا عليها الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج والتقدم المحرز في ميدان السكان في عام ١٩٩٩: شعبة السكان، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/2000/6)؛

(ب) مذكرة من الأمانة العامة بشأن مشروع الخطة المتوسطة الأجل لشعبة الأمم المتحدة للسكان للفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٥ (E/CN.9/2000/CRP.2).

٢٧ - وفي الجلسة نفسها، أدلى مدير شعبة السكان ببيان استهلاقي.

٢٨ - وأدلى أيضا ببيان في الجلسة ٦ كل من ممثل الولايات المتحدة الأمريكية، والاتحاد الروسي وبنغلاديش وجمهورية إيران الإسلامية وكل من المراقبين عن البرتغال (بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والتي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي، وبلغاريا، والجمهورية التشيكية، واستونيا، وهنغاريا، ولاتفيا، وليتوانيا، ومالطة وبولندا، ورومانيا، وسلوفاكيا، وسلوفينيا، وقبرص، وتركيا)، وبولندا، والنرويج.

٢٩ - وفي الجلسة نفسها، أدلى ببيان كل من ممثلي اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ وتلا ممثل مكتب اللجان الإقليمية في نيويورك بيانا بالنيابة عن كل من اللجنة الاقتصادية لأوروبا واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

٣٠ - وأدلى أيضا ببيان في الجلسة نفسها كل من مدير شعبة النهوض بالمرأة، وشعبة التنمية المستدامة والشعبة الإحصائية في الأمم المتحدة التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة.

٣١ - وفي الجلسة ٧، المعقودة في ٣٠ آذار/مارس، أوصت اللجنة بشدة، بعد الاستماع إلى بيان أدلى به المراقب عن بولندا، الإبقاء على شبكة المعلومات السكانية وطلبت، إلحاق، إلى شعبة السكان وصندوق الأمم المتحدة للسكان بذل قصارى الجهود لتوفير تمويل ثابت لأنشطة هذه الشبكة الهامة.

الإجراء الذي اتخذته اللجنة

الوثائق التي نظرت فيها اللجنة في إطار البند ٦ من جدول الأعمال

٣٢ - في الجلسة ٧، وبناء على اقتراح من الرئيس، أحاطت اللجنة علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند ٦ من جدول الأعمال (انظر الفصل الأول، الفرع باء، المقرر ٢/٢٠٠٠).

## الفصل السادس

### جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة

٣٣ - في الجلسة ٧، المعقودة في ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٠، وافقت اللجنة على مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها الرابعة والثلاثين، الوثيقة E/CN.9/2000/L.2 (انظر الفصل الأول، الفرع ألف).

## الفصل السابع

### اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثالثة والثلاثين

- ٣٤ - في الجلسة ٧، المعقودة في ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٠، قام نائب الرئيس الذي هو مقررهما، بعرض مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الثالثة والثلاثين (E/CN.9/2000/L.3).
- ٣٥ - وفي الجلسة نفسها، اعتمدت اللجنة مشروع التقرير وفوضت المقرر بوضعه في الصيغة النهائية، بالتشاور مع المكتب، بأن يُضمنه وقائع الجلسة الأخيرة للجنة.

## الفصل الثامن

### تنظيم الدورة

#### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

٣٦ - عقدت لجنة السكان والتنمية دورتها الثالثة والثلاثين بمقر الأمم المتحدة في الفترة من ٢٧ إلى ٣٠ آذار/مارس ٢٠٠٠. وعقدت اللجنة ٧ جلسات (١ إلى ٧).

٣٧ - وافتتح الدورة رئيس اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين، السيد روبر كليكي (بلجيكا).

٣٨ - وأدلى أيضا ببيان استهلاكي كل من وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة والمديرة التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومدير شعبة السكان بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة.

#### باء - الحضور

٣٩ - حضرت الدورة ٤١ دولة من الدول الأعضاء في اللجنة. وحضر الدورة أيضا مراقبون عن الدول الأعضاء الأخرى في الأمم المتحدة ودولتين من الدول غير الأعضاء. كما حضر الدورة ممثلون عن الوكالات المتخصصة، والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية. وترد قائمة بأسماء المشتركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

#### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

٤٠ - انتخبت اللجنة في الجلسات ١ و ٢ و ٥، المعقودة في ٢٧ و ٢٩ آذار/مارس بالتركية أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

##### الرئيس:

سيمون ب. آراب بولوت (كينيا)

##### نواب الرئيس:

انطونيو غولينى (إيطاليا)

اليسا ورزيمر - باليتيك (كرواتيا)

محمد علي زاربه زاري (جمهورية إيران الإسلامية)

##### نائب الرئيس والمقرر:

ايستون وليامز (جامايكا)

## دال - تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورات

- ٤١ - استمعت اللجنة، في جلستها الأولى المعقودة في ٢٧ آذار/مارس، إلى بيان أدلى به السيد روبر كليكي، رئيس اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين الذي عرض تقرير المكتب عن الاجتماع المعقود بين الدورات (E/CN.9/1999/CRP.1، باللغة الانكليزية فقط) في مقر الأمم المتحدة بنيويورك في ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٩. وأدلى ببيان أيضا مدير شعبة السكان.
- ٤٢ - وفي الجلسة نفسها، أحاطت اللجنة علما بتقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورات.

## هاء - جدول الأعمال

- ٤٣ - أقرت اللجنة، في جلستها الأولى المعقودة في ٢٧ آذار/مارس جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة (E/CN.9/2000/1) وفيما يلي جدول الأعمال:
- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
  - ٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى:
    - (أ) تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورات؛
    - (ب) جدول الأعمال وتنظيم العمل.
  - ٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية:
    - (أ) الموضوع الخاص: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية؛
    - (ب) دورة الجمعية الاستثنائية لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.
  - ٤ - مناقشة عامة بشأن التجارب فيما يتعلق بالمسائل السكانية: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية.
  - ٥ - أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات المقبلة.
  - ٦ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان.
  - ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة.
  - ٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثالثة والثلاثين.

## واو - الوثائق

- ٤٤ - ترد قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين في المرفق الثاني لهذا التقرير.

## المرفق الأول

### الحضور

#### الأعضاء\*

الاتحاد الروسي	غالينا ن. كاريلوفا، إيرينا أ. زبارسكايا، فاسيلي أ. نبتريا، ماكسيم أ. بوتابوف، ديمتري، إماكسيميفتش، اليكسي ف. كونوفالوف، سرغي، أوفيديروف
إثيوبيا	دوري محمد، ازانو تاديسي أبريها، دانييل تاديسي تي
ألمانيا	سارلوت هون، ولتر ستاينوف، فيكتوريا زيميرمن فون سيفارت، رينر شولتز
أوغندا	يوتام موزينغوزي، أوديك أغونا
أوكرانيا	فاليري كوشنسكي، فولوديمير ريزيتنيك، أولكسي هولوبوف
إيران (جمهورية - الإسلامية)	محمد علي زاربه زاري
إيطاليا	برونيليا بورزي، أنطونيو غوليز، جيوفاني بروزي، فايو كاسيسي، دوناتا روبيولو يوسي
باكستان	حجاز رحيم، شامشاد أحمد، الأمير بربر، نافيد حنيف
البرازيل	ماريا لوزا ريبيرو فيوئي، أنطونيو ريكاردو فرنانديز كافالكانيز، دانييل فالكون لير
بلجيكا	أندري آدم، ديرك وترز، روبر كليكي، تيريز جاكوبس، ميشيليز لامبرشت، سرج فلد، جان بول شارلير
بنغلاديش	أنور الكريم شودري، ديراج كومار ناث، محمد علي سوركار، اختاروز زمان خان كبير
بنما	ماركيلا كاسترو
بيلاروس	غالينا غاسيوك، الكسندر سيشوف، أولادزيمير فانتسيبيتش، اندريه بوبوف
تايلند	سوانا وراكامين
تركيا	ي. محمد كونتاس
جامايكا	م. باتريشا دورانت، ايستون وليمز، ديفيد برندرغاست
الجزائر	رشيدة بن خليل
جمهورية كوريا	أو يونغ - يو، أون سونغ هو، هوانغ كوانغو هو
جنوب أفريقيا	دوميسان كومالو، جاك فان زيوم، ابراهيم سالوجي، مارتينوس فان شالكويك، وزلي ن. ماليو، ك. موكويتل
السلفادور	أنا هازيل اسكريتش
السويد	برتيل ايغيورو، أولف أوتوسون
شيلي	ادواردو غالفيز، لوريتو ليتون
الصين	زانغ يوكن، هاو لينا، هو هونغتاو، لوي جينغتاو

فرنسا	كاترين غرا، بيير - ألين أوديراك، تيريز لوكو، ميشيل بوزون، سرج تومازي
الفلبين	فيليب مابيلانفان، ماريالورديس ف. راميرو - لويز، توماس م. أوزياس، ايفلين استريا
الكامبيون	- غارسيا، ميغيل، بوتيسنا فيوليتا ديفد
كرواتيا	فيلسك مبايو، اودولابي اليوم
كندا	اليسا ورتهامر باليتيك
كينيا	جينيت لاشانس، سيياستين سيغوين، دانييل تيستيلين، بريجيت ديفد
ماليزيا	سيمون ب اراب بولوت، توماس ب أمولو
المكسيك	فاطمه سعد، روحاني عبد الرازق، أمينه عبد الرحمن
ملاوي	رودولفو تويران، موريسيو ايسكانيرو، ارتورو بونس
المملكة المتحدة لبريطانيا فيل ماسو، سارا ماكينتوش	ر. بندام، ر. نغيباي
العظمى وأيرلندا الشمالية	
النيجر	ألو هاوا
نيجيريا	ليلين ا. اونوه، أومولاباكي س. سوديندي
هايتي	جان اندري، بيير لولون، جان ماكسيم مورا، نيكول رومولوس
الهند	كاماليشر شارما، ميناكشي داتاغوش، ك. سرينيفيسان، أتول كاري
هنغاريا	غابرييلا فوكوفيتش، ساندور موزيز
هولندا	بيتر فريبك، جيني جيرفلد، مارجا كوشوس
الولايات المتحدة الأمريكية	بيتر كينغ، مارغاريت ج بولاك، جينفر ادامس، فيكتوريا فلكوف، مونيكا ديرفوس، ديفيد
اليابان	سيريبي
	هيويكي كوباياشي، ماكدونو اتو، كوشيرو سيسكي، فوتوشي ايشير، سينيشير كوريتا، نوريماسا شيمو مورا، ميشيو اوزاكي

### الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الممثلة بمراقبين

أرمينيا، إسرائيل، أيرلندا، البرتغال، برتغال، بوركينا فاسو، بولندا، بوليفيا، تونس، الجمهورية الدومينيكية، جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، سلوفينيا، سنغافورة، سوازيلند، فنلندا، كازاخستان، كولومبيا، لكسمبرغ، ليتوانيا، ليسوتو، النرويج، النمسا، اليونان.

\* لم يحضر الدورة ممثلون عن باراغواي، وبوروندي، وغينيا، وكوت، ديفوار، وكوستاريكا، واليمن.

## الدول غير الأعضاء الممثلة بمراقبين

سويسرا، الكرسي الرسولي

## الأمانة العامة للأمم المتحدة

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (شعبة السكان)، اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ.

## هيئات الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للسكان

## الوكالات المتخصصة

مكتب العمل الدولي، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، منظمة الصحة العالمية، صندوق النقد الدولي، المنظمة العالمية للملكية الفكرية.

## المنظمات الحكومية الدولية

الجماعة الأوروبية، المنظمة الدولية للهجرة، منظمة المؤتمر الإسلامي

## المنظمات غير الحكومية

المركز الاستشاري الخاص: جمعية موبوتو الزراعية

مجلس السكان

## المرفق الثاني

### قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين

رمز الوثيقة	بند جدول الأعمال	العنوان أو الوصف
E/CN.9/2000/1	٢	جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة
E/CN.9/2000/2	٣	تقرير الأمين العام عن دورة الجمعية العامة الاستثنائية لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية
E/CN.9/2000/3	٣	تقرير موجز عن رصد السكان في العالم في عام ٢٠٠٠: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية
E/CN.9/2000/4	٣	تقرير الأمين العام عن رصد البرامج السكانية: السكان والمسائل الجنسانية والتنمية
E/CN.9/2000/5 و Corr.1	٣	تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج العمل الصادر عن المؤتمر الدولي للسكان والتنمية
E/CN.9/2000/6	٦	تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج والتقدم المحرز في ميدان السكان في عام ١٩٩٩: شعبة السكان، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
E/CN.9/2000/L.1	٢	تنظيم أعمال الدورة
E/CN.9/2000/L.2	٧	جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة
E/CN.9/2000/L.3	٨	مشروع تعزيز اللجنة عن أعمال دورتها الثالثة والثلاثين
E/CN.9/2000/L.4	٣ (أ)	مشروع قرار بعنوان "السكان والمسائل الجنسانية والتنمية" مقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد انطونيو غولين (إيطاليا)، على أساس مشاورات غير رسمية
E/CN.9/2000/L.5	٥	مشروع مقرر بعنوان "المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠١-٢٠٠٣"، مقدم من نائب رئيس اللجنة، السيد انطونيو غولين (إيطاليا)، على أساس مشاورات غير رسمية
E/CN.9/2000/CRP.1	٢	تقرير مكتب لجنة السكان والتنمية عن اجتماعها المعقود بين الدورات، بمقر الأمم المتحدة، نيويورك، في ٢٧ حزيران/يونيه ١٩٩٩
E/CN.9/2000/CRP.2	٦	مذكورة من الأمانة العامة عن مشروع الخطة المتوسطة الأجل لشعبة السكان التابعة للأمم المتحدة للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠٥